

Zeitschrift:	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
Herausgeber:	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
Band:	81 (1990)
Heft:	20
Rubrik:	Öffentlichkeitsarbeit = Relations publiques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Öffentlichkeitsarbeit

Relations publiques

Electrobroc – Energie-Infozentrum der FEW

Aus Anlass ihrer 75-Jahr-Feier haben die Freiburgischen Elektrizitätswerke (FEW) am 6. September 1990 in Broc ein Informations-, Experimentier- und Dokumentationszentrum eröffnet, das Electrobroc genannt wird.

Die FEW haben beschlossen, für die Öffentlichkeit in den verfügbaren gewordenen Räumen des Wasserkraftwerkes von Broc einen Ort der Begegnung zu schaffen, der allen Vereinen, Gruppen und Schulklassen, die ihre Kenntnisse im Bereich der Energie im allgemeinen und der Elektrizität im besonderen zu vertiefen wünschen, offensteht.

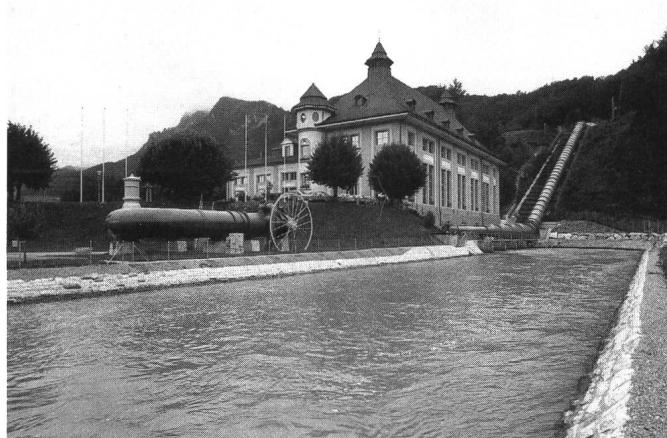
Electrobroc enthält:

- eine Ausstellung mit dem Thema Elektrizität und Energie, wobei deren rationeller Anwendung besondere Aufmerksamkeit geschenkt wird,
- eine Netzeleitstelle,
- ein in Betrieb stehendes 25-Megawatt-Elektrizitätswerk.

Diese drei Teile gehören zum Rundgang des Besuchers; weitere Informationsmittel wurden eingesetzt, so z.B. mehrere Informatik- und audiovisuelle Programme, die speziell für Electrobroc zusammengestellt wurden, namentlich jenes über die Berufe bei den FEW.

Ausserdem stehen verschiedene Räumlichkeiten für den Empfang von Gruppen zur Verfügung: ein Projektionssaal, ein Sitzungszimmer, ein Atelier, ein Hochspannungslabor, das «die Magie» getauft wurde. Schliesslich wurden ein Picknickplatz und eine Kantine in nächster Nähe des Elektrizitätswerkes eingerichtet, wo Gruppen und Schulen, die einen ganzen Tag im Electrobroc verbringen möchten, sich aufhalten können.

A. Marti, FEW



Electrobroc – das Informationszentrum der FEW
Electrobroc – le centre d'information des EEF

Electrobroc – Centre Infoénergie des EEF

A l'occasion de leur 75e anniversaire, les Entreprises Electriques Fribourgeoises (EEF) ont inauguré à Broc, le 6 septembre 1990, un Centre d'information, d'expérimentation et de documentation, appelé Electrobroc.

Utilisant des espaces devenus disponibles à l'usine hydroélectrique de Broc, les EEF ont décidé d'ouvrir pour le public un lieu de rencontre accessible à toutes les sociétés, aux groupements et classes d'école qui souhaitent approfondir leurs connaissances dans le domaine de l'énergie en général et de l'électricité en particulier.

Electrobroc comprend:

- une exposition sur le thème de l'électricité et de l'énergie, avec un accent marqué sur son utilisation rationnelle
- un centre de conduite de réseau
- une usine électrique de 25 mégawatts en exploitation

Ces trois parties ont été intégrées à un parcours de visite; d'autres moyens d'information sont mis en œuvre, par exemple, plusieurs programmes informatiques et audiovisuels composés spécialement pour Electrobroc, notamment celui sur les métiers pratiqués aux EEF.

Par ailleurs, différentes salles d'accueil pour les groupes ont été réalisées, à savoir une salle de projection, une salle de conférence, un atelier, un laboratoire à très haute tension baptisé la Magie. Enfin, une place de pique-nique et un réfectoire ont été aménagés à proximité immédiate de l'usine; ces espaces permettent de recevoir les groupements et les écoles souhaitant passer une journée entière à Electrobroc.

A. Marti, EEF

500 000 Besucher im Informationspavillon Böttstein

Letzten Monat konnte im Informationspavillon Böttstein der Nordostschweizerischen Kraftwerke mit *Francesco Pocale* der 500 000. Besucher gefeiert werden. Er gehörte einer Besuchergruppe von 55 Lehrlingen der Berufsschule Winterthur an. Aus der Hand von *Ch. Tromp*, Informationschef der NOK, konnte der glückliche Mechanikerlehrling einen Gutschein für einen Helikopterflug entgegennehmen. Mit diesem wird ihm die Gelegenheit geboten, ein Speicherkraftwerk der NOK aus der Luft zu besichtigen.

Ps

500 000e visiteur du pavillon d'information de Böttstein

Le mois dernier, le pavillon d'information Böttstein des Forces Motrices du nord-est de la Suisse (NOK) a pu accueillir son 500 000e visiteur en la personne de *Francesco Pocale*. Il faisait partie d'un groupe de 55 apprentis de l'Ecole professionnelle de Winterthour venus visiter le pavillon. L'heureux apprenti mécanicien a reçu des mains de monsieur *Ch. Tromp*, chef du service de l'information des NOK, un bon pour un vol en hélicoptère. Il aura ainsi la possibilité de voir du haut des airs une centrale à accumulation des NOK.

Ps

Stromversorgung zu 98% ohne CO₂-Emissionen

Die Schweizer Elektrizitätswerke erzeugten 1989 total 53,1 Mrd kWh (ohne Verbrauch der Speicherpumpen, netto 51,6 Mrd kWh), wobei auf Wasserkraft 57%, Kernkraft 41% und Wärmekraft (Öl)

Pas de dégagement de CO₂ pour 98% de l'électricité produite en Suisse

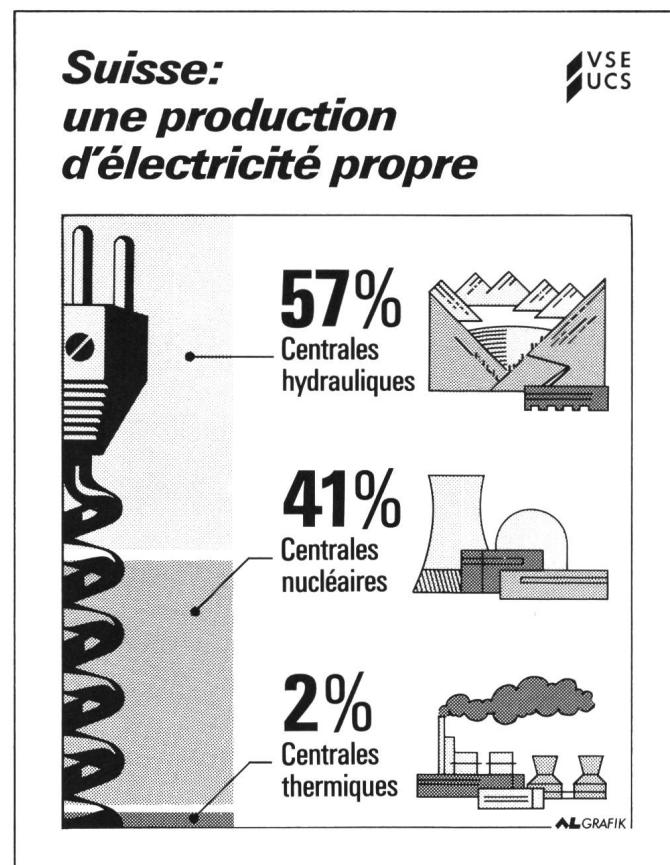
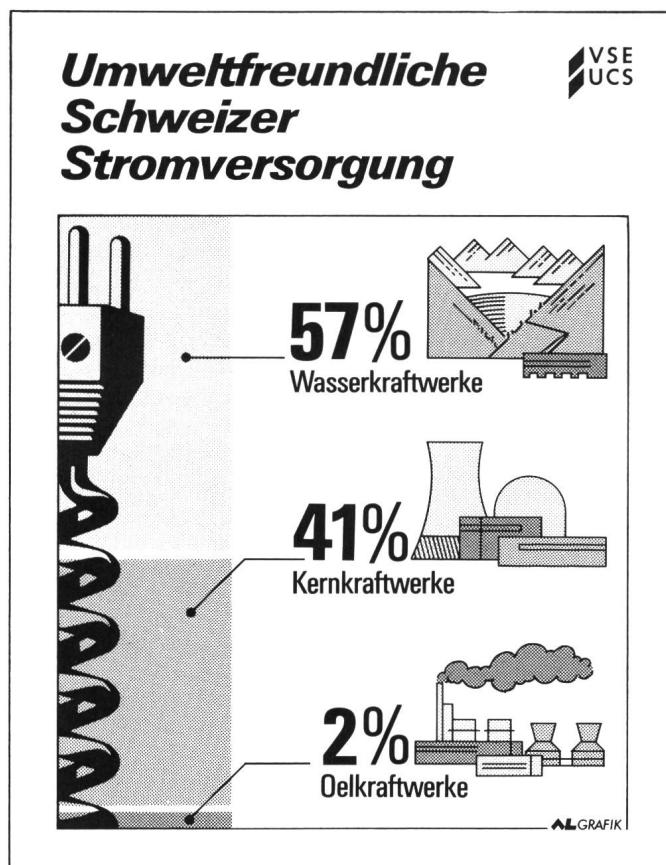
En 1989, les entreprises suisses d'électricité ont produit 53,1 milliards de kWh (ou 51,6 mia net sans l'utilisation des pompes d'ac-

2% entfielen. Somit wurden in der Schweiz 98% des Stroms ohne Kohlendioxidabgabe an die Atmosphäre erzeugt.

Um diese Strommengen in herkömmlichen Wärmekraftwerken zu erzeugen, müssten nach einer Schätzung des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE) mehr als 14 Mio Tonnen Steinkohle oder 11 Mio Tonnen Heizöl oder 9 Mio Tonnen Gas verbrannt werden. Dadurch würden unter anderem bis 45 Mio Tonnen Kohlendioxid zusätzlich zu den bereits durch Heizung,

mulation). Cette production repose sur 57% de force hydraulique, 41% de nucléaire et 2% de thermique classique (mazout). Il en résulte que 98% du courant produit dans notre pays ne provoque aucun rejet de gaz carbonique dans l'atmosphère.

L'Union des Centrales Suisse d'Electricité (UCS) rappelle que pour tirer une telle quantité d'électricité de centrales à combustible fossile, il aurait fallu brûler plus de 14 millions de tonnes de houille, ou 11 millions de tonnes de mazout ou encore 9 millions de tonnes



Verkehr usw. verursachten Mengen in die Atmosphäre gelangen. Dies hätte nahezu eine Verdoppelung des heutigen CO₂-Ausstosses in der Schweiz zur Folge.

Bei der Stromerzeugung steht die Schweiz zusammen mit Norwegen und Schweden in der europäischen Spitzengruppe bezüglich geringer CO₂-Belastung.

VSE

de gaz naturel. Il en serait résulté un dégagement supplémentaire de CO₂ allant jusqu'à 45 millions de tonnes selon le combustible utilisé, autrement dit un doublement ou presque des rejets de gaz carbonique enregistrés dans notre pays.

Pour ce qui concerne la production d'électricité, la Suisse figure avec la Norvège et la Suède parmi les pays rejetant le moins de gaz carbonique.

UCS

Aus Mitgliedwerken Informations des membres de l'UCS

Inauguration de la centrale de La Dernier

Lorsqu'en 1901, le Grand Conseil vaudois a décidé la création de la Société devenue plus tard Compagnie vaudoise d'électricité (CVE), il lui a assigné deux buts principaux: d'une part, régulariser

le niveau des lacs de la Vallée de Joux qui débordaient fréquemment et, d'autre part, mettre en valeur la force motrice des eaux de ces lacs.

La première usine construite a été celle de La Dernier près de